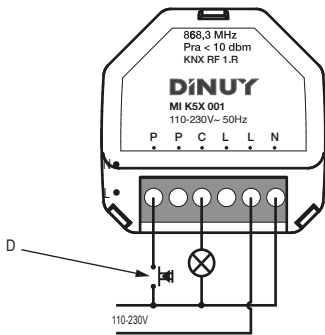
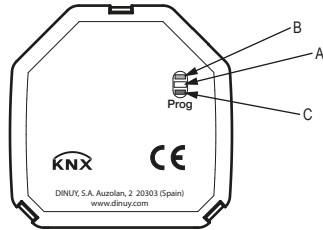


DINUY

MI K5X 001



DECLARACION DE CONFORMIDAD CE
Disponibile para descarga en www.dinuy.com

DECLARATION OF CONFORMITY CE
Download from www.dinuy.com

KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG
Es kann von www.dinuy.com heruntergeladen werden

DINUY S.A.
C/Auzolan 2, 20303 Irun (Spain) / Tel.: +34 943 62 79 88
E-mail: info@dinuy.com / www.dinuy.com

E

ACTUADOR DE CONMUTACIÓN / TEMPORIZACIÓN INALÁMBRICO DE 1 CANAL

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Tensión Alimentación	110-230V~ 50Hz
Potencia Nominal Relé	μ 16A / 250V
Lámparas LED	400W
Incanescencia y Halógenas 230V	3000W
Fluorescencia	1300W (130μF)
Medio KNX	KNX RF 1.R
Radio-Frecuencia	868,3MHz
Potencia de Emisión	< 10dBm
Alcance	Campo abierto: 100m Interior: ~30m
Nº Canales	1 Canal de Salida
Programación	ETS5
Puesta en Funcionamiento	Modo System
Dimensiones	46 x 46 x 30mm
Tª de Trabajo	-10°C ... +45°C
Protección Ambiental	IP20
De acuerdo a la Norma	UNE-EN60669-2-1
Compatible con	ISO/IEC 14543-3

DESCRIPCIÓN

- Actuador Inalámbrico de Conmutación compacto KNX RF S-Mode para montaje empotrado (dentro de caja de registro), con funciones de Temporización integradas.
- Solución perfecta para instalaciones convencionales de Bus, donde no se quiere, o no puede, ampliar el cableado.
- La comunicación con el Bus KNX debe ser realizada mediante el uso de un acoplador de medios KNX/KNX RF S-Mode.
- Dispone de 1 canal de salida, con un contacto, normalmente abierto, no libre de tensión, de 16A.
- Configurable como:
 - Actuador de Conmutación
 - Temporizador / Minutero de escalera con función preaviso
- Creación y recuperación de hasta 5 Escenas.
- Integrada la función Secuencial.
- Programación y puesta en marcha mediante ETS5.
- Comunicación KNX-RF bi-direccional.
- Incorpora la función de Repetidor de señales KNX-RF (opcional), la cual permite ampliar la distancia entre emisor y receptores.
- Posibilidad de configurar el estado en el que vuelve tras un corte de alimentación.
- Incorpora botón de programación (A).
- Admite la conexión (opcional) de un pulsador externo (D), configurable via ETS.

INSTALACIÓN

- ¡Atención!: Desconecte la tensión de alimentación antes de realizar la instalación.
- Siga el esquema de conexión para realizar la correcta instalación.
- El Pulsador auxiliar (D) es opcional. Permitirá el control local del actuador o de algún otro actuador inalámbrico o conectado al Bus, según sea parametrizado en el ETS.
- Antes de volver a alimentar el actuador, compruebe la correcta instalación del mismo.
- El alcance de la señal inalámbrica depende de factores externos, por lo tanto, es importante seleccionar la ubicación más óptima, evitando instalarlo cerca de fuentes de perturbación, tales como estructuras metálicas, microondas,...

PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- La configuración y puesta en marcha debe ser realizada con el ETS5 o posterior. Para la descarga del programa de aplicación del producto, vaya a: www.dinuy.com. (Info: La primera vez que se conecte el aparato a la red, o tras un reset forzado, el LED rojo y verde parpadearán rápidamente).
- Tras su correcta instalación, alimente el actuador.
 - El LED rojo (C) se enciende.
 - Pulsar la tecla de programación (A). El LED verde (B) se enciende.
 - Cargar la dirección física y el software de aplicación. El LED verde (B) se apaga.
 - Tras una carga correcta, el LED verde (B) se apaga.

RECOMENDACIONES

- Evite el uso del producto cerca de equipos radioeléctricos, microondas,...
- Deje al menos una separación de 2m entre el emisor y su equipo receptor.
- Uso en instalaciones de interior y sin humedad.



¡ATENCIÓN: ¡Tensión peligrosa!

¡Los trabajos con equipos eléctricos en la red de 230V, deben de ser realizados exclusivamente por técnicos cualificados!
¡Desconecte la tensión de red antes de proceder al montaje, desmontaje o manipulación del equipo eléctrico!

GB

1-CHANNEL WIRELESS SWITCHING ACTUATOR / TIMER

TECHNICAL DATA

Power Supply	110-230V~ 50Hz
Switching capacity	μ 16A / 250V
LED lamps	400W
Incanescence / 230V Halogens	3000W
Fluorescence	1300W (130μF)
KNX Medium	KNX RF 1.R
Radio Frequency	868,3MHz
Transmission power	< 10dBm
Range (max.)	In free field: 100m Indoors: ~30m
Number of Outputs	1
Application Software	ETS5
Commissioning mode	System-mode (S-mode)
Dimensions	46 x 46 x 30mm
Operation temperature range	-10°C ... +45°C
Degree of protection	IP20
According to the Standards	UNE-EN60669-2-1
Compatible with	ISO/IEC 14543-3

DESCRIPTION

- Compact wireless switching actuator KNX RF S-Mode for flush-mounting installation (within junction box), with integrated (staircase lighting) timer functions.
- Perfect solution when retrofitting conventional installations, without the need of installing KNX bus cables.
- For connection to the KNX Bus a KNX to KNX RF S-Mode media coupler is required.
- 1 switching contact (normally open), not potential-free, up to 16A switching capacity.
- Configurable as:
 - Switching actuator
 - Timer / staircase lighting timer with advanced warning function
- Up to 5 scenes can be stored / called up.
- Integrated cycle function.
- Programming and configuration with ETS5.
- Bi-directional KNX-RF communication.
- Integrated KNX-RF signal repeater (optional) to extend the RF distance between devices.
- Configurable state in which the switching contact returns after power fault.
- Integrated programming key (A).
- Connection of (optional) external push button (D) - configurable via ETS.

INSTALLATION

- Warning: Disconnect the main supply before the installation!
- Install the switching actuator according to the schematics / wiring diagram.
- The auxiliary pushbutton input (D) is optional. Can be used for local control of the actual actuator or other wireless actuators connected to the bus (depending on configuration within ETS).
- Before reconnecting the device to the power, verify correct installation and wiring.
- The range of the radio signal depends on various external circumstances. The range can be optimised by the choice of installation location, avoiding placing it close to any possible sources of interference, e.g. metallic surfaces, microwave ovens, etc.

COMMISSIONING

- The programming and configuration must be done via ETS5 or higher. To download the product application go to www.dinuy.com. (Info: The first time the actuator is connected to the mains, as well as after a hardreset, the red and green LED will flash quickly).
- After successful installation set device in operation (by reconnecting supply voltage).
 - The red LED (C) turns on.
 - Press the programming button (A) briefly. The green LED (B) turns on.
 - Transmit physical address and configuration from ETS to device.
 - After successful download the green LED (B) turns off.

ADVICES

- Avoid to install it close to radioelectrical devices, microwaves,...
- Leave a minimum separation of 2m between the transmitter and the receiver.
- May be used for indoor installations in dry rooms only.



WARNING: Hazardous voltage!

Work with electrical equipment on the 230V mains must be carried out only by qualified technicians!
Switch off the mains before installing, removing or handling of electrical equipment!.

DE

1-KANAL SCHALTAKTOR / TIMER

TECHNICAL DATA

Anschlussspannung	110-230V~ 50Hz
Schaltleistung	μ 16A / 250V
LED Leuchten	400W
Glühlampen / 230V Halogenleuchten	3000W
Leuchtstoffröhren	1300W (130μF)
KNX Medium	KNX RF 1.R
Funkfrequenz	868,3MHz
Signalstärke	< 10dBm
Reichweite (max.)	Freies Feld: 100m Innenbereich: ~30m
Anzahl Ausgänge	1
Anplikationssoftware	ETS5
Konfigurationsmodus	System-mode (S-mode)
Abmessungen	46 x 46 x 30mm
Betriebstemperatur	-10°C ... +45°C
Schutzart	IP20
Angewandte Norm	UNE-EN60669-2-1
Kompatibel mit	ISO/IEC 14543-3

BESCHREIBUNG

- Kompakter KNX-RF S-Mode Schaltaktor für die Einbaumontage (Unterputz), mit integrierten Timer- / Treppenlichtzeitschalter-Funktionen.
- Ideal zur Nachrüstung bestehender Installationen ohne zusätzliche Busleitungsverlegung.
- Zur Anbindung an den KNX Bus wird ein KNX / KNX-RF S-Mode Medienkoppler benötigt.
- 1 Schaltausgang (Schließer), potentialgebunden, Schaltleistung bis zu 16 A.
- Konfigurierbar als:
 - Schaltaktor
 - Timer / Treppenlichtzeitschalter mit / ohne Ausschaltvorwarnung
- Bis zu 5 Szenen speicher- bzw. abrufbar.
- Integrierte Zyklus-Funktion.
- Programmierung und Konfiguration mittels ETS5.
- Bi-direktionale KNX-RF Kommunikation.
- Integrierter KNX-RF Signalverstärker (optional aktivierbar) zur Reichweiterehöhung.
- Verhalten des Schaltzustands nach Spannungsausfall über ETS konfigurierbar.
- Integrierte Programmier Taste (A).
- Anschluss eines (optionalen) externen Tasters (D) - konfigurierbar über ETS.

INSTALLATION

- WARNUNG: Vor Montage- und Installationsarbeiten Spannung freischalten!
- Installation des Schaltaktors gemäß dargestelltem Anschlussbild.
- Der Anschluss eines externen Tasters (D) ist optional. Dieser dient zur Ansteuerung des Aktors selbst oder eines anderen am Bus angeschlossenen Aktors (gemäß Konfiguration ETS).
- Vor Wiedereinschalten der Spannung die korrekte Installation prüfen.
- Die Reichweite des Funksignals ist abhängig von verschiedensten Einflussfaktoren. Um eine maximale Reichweite zu erreichen, sollten Montageorte nahe Störquellen, wie z.B. Metalloberflächen oder auch Mikrowellen vermieden werden.

INBETRIEBNAHME

- Die Programmierung und Konfiguration des Schaltaktors erfolgt mittels ETS5 oder neuer. Der Download der Produktdatenbank kann hierzu über den Link www.dinuy.com erfolgen. (Info: Nach erstmaligem Einschalten bzw. nach einem Hard-Reset blinkt die rote und grüne LED).
- Nach erfolgter Installation Gerät in Betrieb setzen (Spannungsversorgung einschalten).
- Die rote LED (C) leuchtet.
- Programmier Taste (A) kurz drücken. Die grüne LED (B) leuchtet.
- Mittels ETS die physikalische Adresse und die Konfiguration in das Gerät einspielen.
- Nach erfolgtem Download geht die grüne LED (B) aus.

HINWEIS

- Das Gerät ist so zu installieren, dass auch außergewöhnlich hohe Störstrahlung die Funktion nicht beeinträchtigen kann!
- Zwischen dem Sender und Empfänger sollte ein Abstand von 2m eingehalten werden.
- Das Gerät ist ausschließlich zum Einsatz in trockenen Räumen geeignet.



WARNING: Gefährliche Spannung!

Einbau, Anschluss und Montage dürfen ausschließlich von einer entsprechend geschulten Elektrofachkraft durchgeführt werden!
Vor Montage / Demontage und Installationsarbeiten muss das Gerät spannungsfrei geschaltet werden und die Spannungsfreiheit geprüft werden!